

Press- och informationsavdelningen

PRESSMEDDELANDE nr 41/03

den 20 maj 2003

Domstolens dom i de förenade målen C-465/00, C-138/01 och C-139/01

Österreichischer Rundfunk med flera

**ATT LÄMNA UPPGIFTER OM DE INKOMSTER SOM ANSTÄLLDA VID
OFFENTLIGA ORGAN HAR FÖR OFFENTLIGGÖRANDE I EN ÅRSRAPPORT
KAN VARA FÖRENLIGT MED GEMENSKAPSRÄTTEN**

Ett sådant uppgiftslämnande är förenligt med gemenskapsrätten enbart om det är nödvändigt för att allmänna medel skall kunna förvaltas väl och det utgör ett lämpligt sätt att uppnå detta syfte. Det ankommer på de nationella domstolarna att pröva huruvida det är nödvändigt att lämna ut namn eller om det är tillräckligt att uppgifterna lämnas i oidentifierad form.

Enligt österrikisk lagstiftning är de rättssubjekt som står under tillsyn av Rechnungshof (revisionsrätten)¹ skyldiga att underrätta denna myndighet om löner och pensioner som de utbetalar till sina anställda och pensionerade före detta anställda, såvida det utbetalade beloppet ligger över en viss gräns (som fastställs varje år, exempelvis till 82 430,18 euro år 2000). Det anges inte uttryckligen i den österrikiska lagstiftningen att namnen på de berörda personerna skall lämnas ut, vilket däremot har hävdats i doktrinen, till vilken Rechnungshof har anslutit sig. Rechnungshof samlar dessa uppgifter i en Årsrapport som tillställs Nationalrat (parlamentet), Bundesrat (parlamentets andra kammare) och Landtage (delstatsparlamenten). Rapporten är dessutom tillgänglig för allmänheten.

Vissa organ, bland annat ORF och andra offentliga företag, regionala och lokala offentlighetsrättsliga sammanslutningar samt en i lag föreskriven representativ yrkesorganisation, har vägrat att lämna sådana uppgifter eller har lämnat dem utan att ange de anställdas namn. Till stöd för detta har de i huvudsak åberopat ett gemenskapsrättsligt direktiv från år 1995

om skydd av personuppgifter. Rechnungshof har väckt talan vid Verfassungsgerichtshof (författningsdomstolen) för att denna domstol skall avgöra dessa meningsskiljaktigheter (C-465/00).

Två anställda vid ORF, Christa Neukomm och Joseph Lauermann, har väckt talan i syfte att hindra ORF från att efterkomma Rechnungshofs begäran om att få ut uppgifter. De har överklagat avslaget på denna talan till Oberster Gerichtshof (högsta domstolen) (C-138/01 och C-139/01).

De båda österrikiska domstolarna har ställt två frågor till domstolen: Är den österrikiska lagstiftningen förenlig med gemenskapsrätten (i synnerhet med 1995 års direktiv)? Är bestämmelserna i direktivet direkt tillämpliga så tillvida att de kan åberopas för att hindra att nationella regler som strider mot dem tillämpas?

Domstolen erinrar om att det gemenskapsrättsliga direktivet visserligen har till huvudsyfte att garantera det fria flödet av personuppgifter, men att det i direktivet föreskrivs att medlemsstaterna skall skydda fysiska personers grundläggande **fri- och rättigheter**, särskilt vad gäller deras privatliv, i samband med **behandling av personuppgifter**.

Domstolen anser att det har karaktär av "behandling av personuppgifter" att föra in uppgifterna om inkomsterna och vem som har uppburit dem i årsrapporten. Inom ramen för gemenskapsrätten inbegriper de grundläggande rättigheterna bland annat de rättigheter som garanteras genom Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (nedan kallad Europakonventionen). Trots att principen att offentliga myndigheter inte skall göra intrång i utövandet av rätten till privatliv föreskrivs i denna konvention, får dock enligt konventionen sådana intrång ske på vissa villkor (artikel 8 i Europakonventionen).

Domstolen understryker att det utgör ett intrång i privatlivet i den mening som avses i artikel 8 i Europakonventionen att arbetsgivaren till utomstående lämnar uppgifter om en anställds eller en pensionerad före detta anställds inkomster, men att ett sådant intrång kan vara motiverat om det sker **med stöd av lag** och har ett sådant **berättigat ändamål** som anges i denna artikel och det i ett demokratiskt samhälle är **nödvändigt** att göra detta intrång för att uppnå detta ändamål.

I detta hänseende konstaterar domstolen inledningsvis att **intrånget sker med stöd av österrikisk lag**. Det ankommer dock på de nationella domstolarna att pröva huruvida det uppfyller kravet på förutsebarhet att lämna ut namn på personer (vilket däremot inte föreskrivs i lag). Vidare noterar domstolen att syftet med detta intrång är att garantera att förvaltningen använder allmänna medel på ett sparsamt och lämpligt sätt, vilket utgör ett **berättigat ändamål** i den mening som avses i artikel 8 i Europakonventionen, som avser "landets ekonomiska välbefinnande". Vad slutligen gäller **nödvändigheten** anser domstolen att det ankommer på de nationella domstolarna att pröva huruvida det är nödvändigt att till den stora allmänheten lämna uppgifter om personers namn i samband med deras inkomster, och om det inte hade varit tillräckligt att endast informera den stora allmänheten om de löner och andra penningförmåner som de berörda anställda kan få enligt avtal.

Domstolen drar slutsatsen att om de nationella domstolarna anser att den österrikiska lagstiftningen inte är förenlig med Europakonventionen kan den inte heller motsvara det

gemenskapsrättsliga direktivet. Om de däremot finner att denna lagstiftning är både nödvändig och lämpad för det ändamål av allmänintresse som bestämmelsen i fråga har skall de även pröva huruvida lagstiftningen uppfyller kravet på förutsebarhet så tillvida att det inte uttryckligen föreskrivs i den att namnet på de berörda personerna skall lämnas ut.

Vad gäller den direkta tillämpningen av det gemenskapsrättsliga direktivet anser domstolen att bestämmelserna i det ifrågavarande direktivet är tillräckligt precisa för att överopas av en enskild inför nationella domstolar för att dessa inte skall tillämpa nationella rättsregler som strider mot dessa bestämmelser.

Detta är en icke officiell handling endast avsedd för massmedia, vilken inte är bindande för domstolen.

Pressmeddelandet finns tillgängligt på franska, engelska, tyska, svenska och spanska.

*För domarna i deras helhet var vänlig se domstolens hemsida på Internet,
www.curia.eu.int,
cirka kl. 15.00 i dag.*

*För ytterligare upplysningar var vänlig kontakta Christopher Fretwell,
tel. +352. 43 03 27 31, fax +352. 43 03 33 55.*